Организация Объединенных Наций S/PRST/2004/32



Совет Безопасности

Distr.: General
10 September 2004
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5030-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 10 августа 2004 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Вопрос о Гаити», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности выражает свою признательность странам, участвующим в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), и надеется, что те страны, которые обещали выделить военнослужащих и сотрудников гражданской полиции, сделают все возможное, чтобы ускорить процесс оперативного развертывания их персонала.

Совет Безопасности отмечает, что, хотя общая обстановка в Гаити с февраля этого года улучшилась, проблемы, которые незаконные вооруженные группы создают для органов власти переходного правительства, подрывают стабильность и безопасность в некоторых районах страны.

Совет Безопасности осуждает попытки некоторых незаконных вооруженных групп незаконно выполнять несанкционированные правоприменительные функции в некоторых городах Гаити. Совет подчеркивает необходимость того, чтобы переходное правительство распространило свой контроль и власть на всю территорию страны. Он подчеркивает необходимость того, чтобы МООНСГ оказывала активную помощь органам безопасности переходного правительства в пресечении деятельности всех незаконных вооруженных групп в соответствии с мандатом, предусмотренным в резолюции 1542 (2004).

Совет Безопасности подчеркивает срочную необходимость роспуска и разоружения всех незаконных вооруженных групп. Он призывает переходное правительство незамедлительно завершить создание требуемых структур и принять требуемые правовые рамки для осуществления национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Он отмечает, что МООНСГ будет оказывать содействие переходному правительству в этих усилиях.

Совет Безопасности подчеркивает, что стабильность и безопасность по-прежнему имеют важнейшее значение для усилий переходного правительства и международного сообщества в политической области и в восстановлении экономики. Он подчеркивает важное значение наращивания

04-50627 (R) 100904 100904
0450627

потенциала эффективной и профессиональной национальной полиции в Гаити. Он вновь подтверждает важность эффективной координации и сотрудничества между МООНСГ и гаитянской национальной полицией. Он также подчеркивает безотлагательную необходимость улучшения положения в области прав человека в стране, включая права женщин.

Совет Безопасности подчеркивает, что лишь проведение всеобъемлющего и всестороннего диалога в Гаити может заложить основу для мирной и демократической политической обстановки. Он призывает всех гаитянских политических деятелей принять участие в национальном диалоге, а также в процессе перехода и избирательном процессе в 2005 году.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает, что Временный избирательный совет (ВИС) положил начало избирательному процессу в Гаити путем проведения широкого диалога по вопросу о подготовке выборов. Совет призывает Организацию Объединенных Наций и Организацию американских государств как можно скорее завершить подготовку меморандума о взаимопонимании, в котором излагались бы обязанности каждой организации в связи с проведением выборов.

Совет Безопасности подчеркивает, что для национального примирения в Гаити безусловно необходимо положить конец безнаказанности. Совет подчеркивает, что отправление правосудия должно одинаково применяться по отношению ко всем гражданам страны и должно осуществляться независимой судебной системой при поддержке реформированной системы исправительных учреждений. Совет выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о применении двойных стандартов при отправлении правосудия. Совет приветствует выраженное переходным правительством намерение отменить ограничения на поездки, введенные без законных оснований, в отношении бывших сотрудников гражданской службы и политиков. Он настоятельно призывает переходное правительство незамедлительно положить конец таким ограничениям.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает итоги конференции доноров, проведенной в Вашингтоне, О.К., 19 и 20 июля, и настоятельно призывает своевременно выделить обещанные средства. Совет ожидает проведения 22 и 23 сентября в Порт-о-Пренсе совещания по последующим мерам для выполнения решений исходя из приоритетов, определенных в документе о временных рамках сотрудничества, подготовленном правительством Гаити.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке учреждения Основной группы для дальнейшей мобилизации международного сообщества, расширения консультаций между основными заинтересованными сторонами в целях улучшения координации и повышения эффективности помощи Гаити и содействия определению долгосрочной стратегии развития, направленной на обеспечение прочного мира и стабильности в этой стране.

Совет Безопасности приветствует назначение г-на Хуана Габриэля Вальдеса Специальным представителем Генерального секретаря и главой МООНСГ и обещает всемерно содействовать его работе».